



第三章

小礼拜堂

没有人会穿着蕾丝边的粉红裙子上学，连罗伯都知道这一点。他屏住呼吸，看着那个女孩走上校车。这儿终于有人比他更怪异了，他十分确定。

“嘿！”诺顿大声叫，“这是校车！”

“我知道。”女孩说。她的声音又粗又低，每个字听起来都碎碎的、怪怪的，好像是用面包刀把它们切开了似的。


“你穿成这样是要去参加舞会吗？”比利说，“这可不是舞会公交车。”他用手肘顶顶罗伯的肋骨。

“哈哈！”诺顿大笑起来，在罗伯头上友善地轻敲着。

女孩站在通道的中央，随着校车的摇晃而前后摇摆。她瞪着他们，说：“你们没有漂亮的衣服又不是我的错。”随即，她背对他们坐了下来。

“嘿！”诺顿说，“我们向你道歉。我们没有其他意思。你叫什么名字？”





国际大奖小说

女孩转过身，注视着他们。她鼻子尖尖的，下巴也尖尖的，眼睛又黑又大。

“西斯汀。”她说。

“西斯汀。”比利不屑地叫着，“多蠢的名字啊！”

“像小礼拜堂。”她慢慢地说，每个字都清楚有力。

罗伯讶异地盯着她。

“你在看什么？”她问他。

罗伯摇摇头。

“老实点儿！”诺顿用手掌拍打罗伯的耳朵，“你看什么，病秧子？”

他们大摇大摆地走过校车通道，坐到新来的女孩后面的座位上。

他们低声跟她说话，罗伯听不到。他想到西斯汀小礼拜堂。

罗伯看过小礼拜堂的照片，就在图书馆杜布礼夫人书桌后面的架子上放着的一大本艺术书里。那本书的每一页都很雅致明亮，每一张照片都让罗伯觉得凉凉的、甜甜的，像热天里的一杯饮料。杜布礼夫人让罗伯看那本书，是因为他在图书馆里很安静、很乖。那是她给他的奖赏。

罗伯注视着窗外灰色的雨、灰色的天空和灰色的高速公路。他想到那只老虎，想到西斯汀小礼拜堂。他想到



The Tiger Rising



新来的女孩。但是他没想到肿痛，没想到他的母亲，没想到诺顿和比利。

他的手提箱还是关得紧紧的。